 Totalement fabriqué en acier inoxydable  
Système autonome qui ne requiert pas de prise d'eau d'entrée, ni déversoir, ni d'installation électrique

Ce système fonctionne avec un poussoir hydraulique qui pompe l'eau propre depuis un des réservoirs de 20lts situés à l'intérieur, l'autre pour l'eau sale. Il dispose d'un système anti-odeurs.

Avec des roulettes pour faciliter son transport. Deux avec frein pour pouvoir l'immobiliser une fois dans sa position.

Armoire fermée par trois côtés, avec des étagères intérieures et portes coulissantes frontales

 Komplet hergestellt aus Edelstahl.

Mobile Einheit. Kein Wasser-, Abwasser- bzw. Elektroanschluß notwendig.

Wasserauslauf erfolgt hydraulisch durch treten des Pump Fußpedales. Dabei wird frisches Wasser aus dem im inneren des Spültisches befindlichen Frischwasserbehälters rausgepumpt. Schmutziges Wasser wird dann gleichzeitig in den Abwasserbehälter abgeführt. Mit Anti-Geruch System.

Mit Lenkrollen, 2 davon feststellbar, komplette Einheit ist rollbar und kann sicher abgestellt werden.

Dreiseitig geschlossener Edelstahl Spültisch, mit Grundboden und frontseitige Schiebetüren

 **Fregadero autónomo**

 **Mobile and autonomous sink unit**

 **Plonge autonome**

 **Mobiler Spültisch**



Ref: 054210 y 054212

**FRICOSMOS**



Reg. San. 39.2737/M

 **inoxshop.be**

Flanders-Inox bvba  
+32 (0) 475 63 46 99  
info@flandersinox.be

 **inox-RVS.com**



1X



1X 461004

1X 461214  
1X 464216

1X 454202



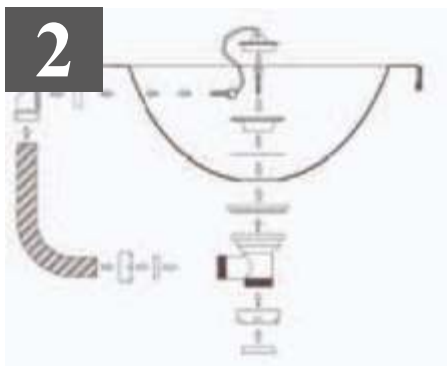
2X 461426



1X 454260



1

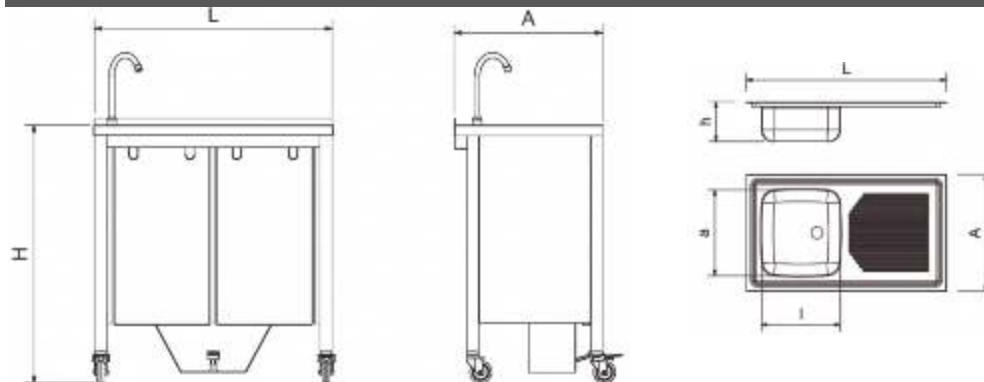


2



3

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN



Artículo	Código	Peso	DIMENSIONES			CUBETA		
			L	A	H	l	a	h
	054210	25	800	500	850	340	370	150
	054214	25	800	500	850	340	370	150



Totalmente construido en acero inoxidable.

Sistema autónomo que no precisa instalación de tomas de agua, desagüe e instalación eléctrica.

Este sistema funciona mediante un pulsador hidráulico que bombea el agua limpia desde uno de los depósitos de 20 lts situados en su interior, el otro es para el agua sucia. Dispone de sistema anti-olores.

Con ruedas para su fácil transporte. Dos con freno para inmovilizarlo una vez ubicado en su posición.

Armario cerrado por tres lados, con estante interior y puertas correderas frontales.



Wholly made in stainless steel.

Self-contained system that makes unnecessary any water feed, wall drain or electric supply.

This system is operated by means of a hydraulic push button that pumps clean water from one 20 liters drum placed inside the sink unit and pours it to the other one that contains waste water. It is provided with an anti-odour system.

It is equipped with wheels for an easy carriage. Two of them incorporate brakes to immobilize the sink unit once positioned.

The frame is closed at three sides. It is supplied with lower shelf and sliding doors.



Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.

**NO BEBER AGUA DEL FREGADERO.**



Este fregadero no podrá sustituir a ningún otro artículo que requiera agua corriente caliente y fría según la legislación vigente aplicable



## SEGURIDAD, LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

No beber agua del fregadero.

Este fregadero no podrá sustituir a ningún otro artículo que requiera agua corriente caliente y fría según la legislación vigente aplicable.

### CONTENIDO Y REPUESTOS DISPONIBLES

Mueble con fregadero. (repuesto no disponible)

461004 - Caño giratorio 160x180x1/2" (rosca de 30 mm.)

461214 - Latiguillo flexible malla acero inox H-H 1/2" 1200mm

461216 - Latiguillo flexible malla acero inox H-H 1/2" 1450mm

454202 - Válvula 2 1/2" con rebosadero para fregadero de 500mm.

454260 - Desagüe flexible para lavamanos autónomo.

461426 - Bidón apilable translúcido 20 lts.

Otros repuestos:

460412 - Pulsador hidráulico de gran caudal

461432 - Adhesivo vinilo "Agua no potable" para bidón.

485002 - Rueda giratoria con freno

485004 - Rueda giratoria sin freno

085006 - Kit para acoplamiento rueda-pata de 40x40 mm

477668 - Calzo de fibra para puerta corredera

477670 - Juego de herraje (rodamientos) para sujeción de puerta corredera

### MONTAJE

Verifique el contenido.

Es aconsejable emplear guantes anticorte para las operaciones de montaje.

Introduzca el caño por el orificio superior del mueble y fíjelo con la tuerca que se acompaña · Fig. 1

Conecte el latiguillo de 1200mm de longitud al caño.

Monte la válvula de desagüe · Fig. 2

Introduzca el bidón con la etiqueta de agua no potable bajo el seno del fregadero.

Conecte el desagüe flexible a la válvula haciendo forma de codo/sifón e introduzca el otro extremo en el bidón· Fig. 3

Coloque el bidón sin etiqueta bajo el escurridor e introduzca el latiguillo de 1450mm por la boca pequeña.

Quite los plásticos de puertas y mueble.

### MANEJO

Para suministrar agua, pise el pulsador.

### MANTENIMIENTO DEL ACERO INOXIDABLE

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
- Frote con un paño suave.
- Enjuague con abundante agua potable.
- Seque con un paño suave.
- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

### GARANTÍA

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

### LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

• Lave ambos bidones con abundante agua potable.

• Esterilícelos antes del primer uso de cada jornada añadiendo un producto esterilizante homologado para agua potable siguiendo las instrucciones del fabricante. Haga pasar por el circuito toda el agua con esterilizante del bidón para agua limpia pisando el pulsador hasta el completo vaciado del bidón para esterilizar el circuito.

• A continuación llene el bidón para agua limpia con agua potable.

• Ya está listo para su uso.

• Realice este procedimiento antes del inicio de cada jornada.

### SEGURIDAD,

• Vacíe el bidón de agua usada al menos una vez cada hora o cuando se llene.

• Vacíe el bidón de agua limpia al menos una vez cada 6 horas.

• Cuando no use el equipo por un largo periodo de tiempo vacíe los bidones de agua, lávelos y guárdelos totalmente secos. Almacene los bidones limpios y secos en un lugar oscuro, seco y saludable.

• Sustituir los bidones cada seis meses.



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.

**DO NOT DRINK WATER FROM THE SINK**

This sink cannot replace any items that require hot and cold running water at the facilities in accordance with the applicable laws



**SAFETY, CLEANING AND STERILIZATION**

**DO NOT DRINK WATER FROM THE SINK.**

This sink cannot replace any items that require hot and cold running water at the facilities in accordance with the applicable laws.

**CONTENTS & AVAILABLE SPARES**

Sink unit with frame. (spare not available)

461004 - Turning tap 160x180x1/2" (30mm nut).

461214 – Stainless steel braided hose F-F 1/2" 1200 mm

461216 - Stainless steel braided hose F-F 1/2" 1200 mm

454202 - 2 1/2" Valve with trough for 500mm sink.

454260 - Flexible drainage pipe for self-contained basin.

461426 - Stackable translucent 20 l tank for water

Other spares:

460412 - Hydraulic pedal high flow

461432 - "Not drinking water" vinyl adhesive for tank.

485002 - Swivel wheel with brake

485004 - Swivel wheel without brake

085006 - Kit for fixing castor to tube 40x40

477668 –Fiber chock for sliding door

477670 – Fitting set for sliding doors (bearings)

**ASSEMBLY**

Check the contents.

When assembling, it is advisable to use special gloves in order to avoid any bad cut on hands.

Insert the spout in the upper orifice and fix it with the provided bolts · Fig. 1

Connect the hose of length 1200 mm. to the spout.

Assemble the drain valve · Fig. 2

Place the drum labeled "Non-potable water" under the tank of the sink.

Connect the drainage hose to the waste valve and insert the opposite end in the drum. Make sure that it is positioned in elbow shape. Fig. 3

Place the non-labeled drum under the sink drainer. Then insert the hose of length 1450 mm. in the neck of the drum.

Remove the protective plastic from the steel.

**USE**

Press the push button for supplying water.

**MAINTENANCE OF STAINLESS STEEL**

- Use only water and neutral soap when cleaning.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with plenty of drinking water.
- Dry with a soft cloth.
- Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.

**WARRANTY**

This device has two years of warranty. An improper use void the warranty of the unit.

**CLEANING AND STERILIZATION**

- Wash both tanks with plenty of drinking water.
- Sterilize before the first use of each day, by adding a sterilizing product approved for drinking water according to the instructions of the manufacturer. Feed all the circuit with the water and the sterilizing product stepping on the button until the tank is empty.
- Then fill the tank with drinking water. It is now ready for use.
- Perform this procedure before the start of each day.

**SAFETY**

- Empty the tank of used water at least once an hour or when is full.
- Empty the tank of drinking water at least once every 6 hours.
- When the device is not being used for a long period of time, empty the tanks, wash them and store them completely dry.
- Store the containers clean and dry in a dark, dry and healthy area.
- Replace the tanks every six months



Lisez ces instructions avant de brancher ce produit et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.

**NE BUVEZ PAS D'EAU DE CE ÉVIER.**

Ce évier ne peut pas remplacer tout article qui nécessite de l'eau courante chaude et froide selon les lois en vigueur.



## SECURITÉ, NETTOYAGE ET STÉRILISATION

Ne buvez pas l'eau de ce évier.

Ce évier ne peut pas remplacer tout article qui nécessite de l'eau courante chaude et froide selon les lois en vigueur.

### CONTENU ET PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES

Armoire avec plonge (détachée non disponible)

461004 - Col de cygne d'eau giratoire 160x180x1/2" (filet de 30 mm).

461214 - Tuyau flexible en maille inox H-H 1/2" 1200mm

461216 - Tuyau flexible en maille inox H-H 1/2" 1450mm

454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.

454260 - Sortie d'eau flexible pour lave-mains autonome.

461426 - Bidon translucide 20 l.

Autres pièces de rechange:

460412 - Pédale hydraulique d'grand débit

461432 - Adhésif vinyle "Eau non potable" pour bidon.

485002 - Rouelle pivotante avec frein

485004 - Rouelle pivotante sans frein

085006 - Set pour accoupler roulette à piètement.40x40 mm

477668 - Cale de fibre pour porte coulissante

477670 - Pièces de rechange pour la fixation de porte coulissante

### INSTALLATION

Vérifiez le contenu.

Il est conseillé d'employer des gants anticoupe pour les opérations de montage.

Introduisez le col de cygne par l'orifice supérieur du meuble et fixez-le avec les écrous qui accompagnent · Fig. 1

Connecter le tuyau de 1200 mmm de longueur au colde cygne.

Montez la bonde de vidange · Fig. 2

Introduire le bidon avec l'étiquette d'eau non potable sous la plonge.

Connecter le déversoir flexible a la valve en forme de coude et introduire l'autre extrême dans le bidon. Fig 3

Mettre le bidon sans étiquette sous l'égouttoir et introduire le tuyau de 1450mm par son extrémité

Retirer les protections en plastique de l'acier

### UTILISATION

Pour faire entrer l'eau , appuyer sur le poussoir.

### ENTRETIEN DE L'INOX

- Utilisez uniquement de l'eau potable et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
- Rincez avec de l'eau potable abondante.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.

### GARANTIE

L'appareil a deux années de garantie. Une mauvaise utilisation du lave-mains annulera la garantie de l'appareil

### NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Lavez les deux réservoirs avec de l'eau potable.
- Stérilisez avant la première utilisation de chaque journée, en ajoutant un produit stérilisant agréé pour l'eau potable conformément aux instructions du fabricant.
- Faire passer par le circuit toute l'eau avec stérilisateur du réservoir d'eau propre, en pompant le poussoir jusqu'au ce que le bidon d'eau propre soit vide.
- Puis remplissez le bidon d'eau propre avec de l'eau potable. Le évier est prêt à l'emploi.
- Effectuez cette procédure avant le début de chaque journée.

### SECURITÉ

- Videz le réservoir d'eau utilisée au moins une fois toutes les heures, ou lorsqu'il est plein.
- Videz le réservoir d'eau propre au moins une fois toutes les 6 heures.
- Quand vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période de temps videz les réservoirs d'eau, lavez-les et stockez-les complètement sec.
- Stocker les bidons propres et secs dans un endroit sombre, sec et sain.
- Remplacez les bidons tous les six mois.



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.

### **NICHT TRINKWASSERGEEIGNET!**

Die mobile Wascheinheit dient ausschließlich als mobiler Spültisch und kommt überall dort zum Einsatz wo kein Stadtwassernetz zur Verfügung steht.



## **SICHERHEIT, DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSPLAN**

Nicht trinkwassergeeignet!

Die mobile Wascheinheit dient ausschließlich als mobiler Spültisch und kommt überall dort zum Einsatz wo kein Stadtwassernetz zur Verfügung steht.

### **INHALT UND ERSATZTEILE ZUR VERFÜGUNG**

Spültisch. (nicht als Ersatzteil verfügbar)

461004 - Schwanenhalshahn 160x180x1/2" (Gewinde 30mm).

461214 - Flexibler Edelstahlverbindungsschlauch H-H 1/2" 1200mm.

461216 - Flexibler Edelstahlverbindungsschlauch H-H 1/2" 1450mm.

454260 - Flexible Abflussleitung für mobile Handwaschbecken.

461426- Lichtdurchlässiger Tank 20 Liter

454202 - Ventil 2 1/2" mit Überlauf für Becken 500 mm.

Weitere Ersatzteile:

460412 - Hydraulisches Pumpfußpedal für höhere Durchflussmenge.

461432 - Aufkleber "kein Trinkwasser" für Wassertank.

485002 - Lenkrolle mit Bremse

485004 - Lenkrolle ohne Bremse

085006 - Befestigungsset Lenkrollen 40x40 mm

477668 - Kunststoff Führung für Schiebetürbeschlag

477670 - Beschlagset Schiebetür

### **MONTAGE**

Überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit.

Zur Montage empfehlen wir Ihnen die Benutzung von Schnittschutzhandschuhen.

Führen Sie den Schwanenhalshahn in das obere Loch des Waschbeckens ein · Fig. 1

Schließen Sie den Schwenkhalshahn an den 1200mm flexiblen Verbindungsschlauch an.

Montieren Sie das Abwasserventil · Fig. 2

Stellen Sie den mit dem Aufkleber "Kein Trinkwasser" gekennzeichneten Abwasserbehälter unter dem Spülbecken.

Verbinden Sie die flexible Abflussleitung an das Ablaufventil und führen Sie das andere Ende in den Abwasserbehälter. Siehe Abb.3

Stellen Sie den Frischwasserbehälter ohne Aufkleber unter der Abtropffläche und verbinden Sie diesen mit dem 1450mm flexiblen Verbindungsschlauch .

Ziehen Sie die Edelstahl-Schutzaufkleber ab

### **BEDIENUNG**

Damit das Wasser herausläuft muss der Fußknopf mehrmals stark betätigt werden.

### **REINIGUNG DES EDELSTAHLS**

• Benutzen Sie zur Reinigung nur Wasser und neutrale Seifen.

• Reinigen Sie sanft mit einem angefeuchteten (nicht nassen) Reinigungstuch.

• Spülen Sie die Seife mit genügend Trinkwasser ab.

• Trocknen Sie das Produkt mit einem Reinigungstuch.

• Die Reinigung darf nicht mit Schwämmen, Spachteln, Messern oder anderen spitzen und schneidenden Mitteln vorgenommen werden.

### **GARANTIE**

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren. Bei nicht sachgemäßer Benutzung oder bei Veränderungen des Produktes erlischt die Garantie.

### **DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSPLAN**

• Waschen Sie beide Wassertanks mit reichlich sauberem Trinkwasser.

• Sterilisieren Sie vor der ersten täglichen Benutzung den Frischwassertank, indem Sie ein Sterilisationsmittel verwenden was für Trinkwasser genehmigt und geeignet ist. Befolgen Sie die Sterilisationsanweisungen des Herstellers.

• Pumpen Sie das sterilisierte Wasser des Frischwassertanks durch den Wasserkreislauf, indem Sie den Fußknopf betätigen bis das Wasser aus dem Behälter geleert ist.

• Füllen Sie den Frischwassertank mit Trinkwasser auf. Danach ist das mobile Handwaschbecken zur Benutzung bereit.

• Führen Sie diesen Prozess täglich vor der Benutzung durch.

### **SICHERHEIT**

• Entleeren Sie den Abwassertank stündlich oder wenn er vorher voll ist eher.

• Entleeren Sie den Frischwassertank mindestens alle 6 Stunden.

• Wird das mobile Handwaschbecken innerhalb längerer Zeit nicht benutzt, waschen Sie die Wassertanks mit sauberem Trinkwasser und bewahren Sie diese trocken auf, an einem Ort der dunkel und trocken ist.

• Ersetzen Sie die Wasserbehälter alle 6 Monate.